

**Polonia-Varsavia: Servizi telefonici e di trasmissione dati**

OJ S 248/2016 23/12/2016

**Avviso di aggiudicazione di appalti nel settore della difesa e della sicurezza****Servizi****Direttiva 2009/81/CE****Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Resortowe Centrum Zarządzania Sieciami i Usługami

Teleinformatycznymi

Indirizzo postale: ul. Żwirki i Wigury 9/13

Città: Warszawa

Codice postale: 00-909

Paese: Polonia

All'attenzione di: Zenon Wojdaszewicz

E-mail: [z.wojdaszewicz@ron.mil.pl](mailto:z.wojdaszewicz@ron.mil.pl)

Tel.: +48 261848363

Fax: +48 261847145

**Indirizzi Internet:**Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: [www.rczsiut.wp.mil.pl](http://www.rczsiut.wp.mil.pl)**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro: Jednostka organizacyjna Skarbu Państwa

**I.3. Principali settori di attività**

Difesa

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

**II.1. Descrizione****II.1.1. Denominazione**

Dzierżawa łączny telekomunikacyjnych w warstwie transportowej na potrzeby wojskowego systemu telekomunikacyjnego z uwzględnieniem potrzeb obronnych i bezpieczeństwa państwa.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Servizi

Codice NUTS PL Polska

**II.1.3. Informazioni relative all'accordo quadro****II.1.4. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Dzierżawa łączny telekomunikacyjnych w warstwie transportowej na potrzeby wojskowego systemu telekomunikacyjnego z uwzględnieniem potrzeb obronnych i bezpieczeństwa państwa.

### **II.1.5. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

64210000 Servizi telefonici e di trasmissione dati

### **II.2. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

#### **II.2.1. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

Valore: 3 628 522,55 PLN

IVA compresa. IVA (%) 23

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Tipo di procedura**

Negoziata con pubblicazione di un avviso di gara

### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

#### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Prezzo più basso

#### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

17/2/13-10/16

#### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

##### **Bando di gara**

Numero dell'avviso nella GU S: [2014/S 094-165308](#) del 16.5.2014

## **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

Lotto n.: 1

- Denominazione del lotto: Dzierzawa łączy telekomunikacyjnych w warstwie transportowej na potrzeby wojskowego systemu telekomunikacyjnego z uwzględnieniem potrzeb obronnych i bezpieczeństwa państwa – 4 relacje

### **V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

9.12.2016

### **V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

### **V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Exatel S.A

Indirizzo postale: ul. Perkuna 47

Città: Warszawa

Codice postale: 04-164

Paese: Polonia

E-mail: [info@exatel.pl](mailto:info@exatel.pl)

Tel.: +48 223406050

Fax: +48 223406022

Indirizzo Internet: [www.exatel.pl](http://www.exatel.pl)

**V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale dell'appalto:

Valore: 2 560 944,05 PLN

IVA compresa. IVA (%) 23

**V.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato: no

Lotto n.: 2

- Denominazione del lotto: Dzierzawa łączą telekomunikacyjnych w warstwie transportowej na potrzeby wojskowego systemu telekomunikacyjnego z uwzględnieniem potrzeb obronnych i bezpieczeństwa państwa – 2 relacje

**V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

29.11.2016

**V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

**V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Orange Polska S.A.

Indirizzo postale: Al. Jerozolimskie 160

Città: Warszawa

Codice postale: 02-326

Paese: Polonia

Tel.: +48 500940606

Fax: +48 225563239

Indirizzo Internet: [www.orange.pl](http://www.orange.pl)

**V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale dell'appalto:

Valore: 1 067 578,50 PLN

IVA compresa. IVA (%) 23

**V.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato: no

**Sezione VI: Altre informazioni**

---

**VI.1. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

**VI.2. Informazioni complementari****VI.3. Procedure di ricorso****VI.3.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [sekretariat@uzp.pl](mailto:sekretariat@uzp.pl)

Tel.: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Indirizzo Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17 a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

Tel.: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Indirizzo Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.3.2. Procedure di ricorso**

**VI.3.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

**VI.4. Data di spedizione del presente avviso**

21.12.2016